



COMISIA
EUROPEANĂ

Bruxelles, 22.9.2020
COM(2020) 579 final

ANNEXES 1 to 3

ANEXE

la propunerea modificată de

REGULAMENT AL PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI AL CONSILIULUI

**privind punerea în aplicare a Cerului unic european
(reformare)**

{SWD(2020) 187 final}

↓ 550/2004

→₁ 1070/2009 articolul 2 punctul
13 litera (a)

→₂ 1070/2009 articolul 2 punctul
13 litera (b)

ANEXA I

→₁ CERINȚE APLICABILE ENTITĂȚILOR CALIFICATE ←

→₂ Entitățile calificate trebuie: ←

~~să fie în măsură să prezinte documente care să ateste o vastă experiență în evaluarea entităților de drept public și privat din sectoarele transportului aerian, în special sectorul prestatorilor de servicii de navigație aeriană, precum și în alte sectoare similare din unul sau mai multe domenii la care se referă prezentul regulament,~~

~~să dispună de norme și regulamente cuprinzătoare pentru inspectarea periodică a entităților susmenționate, publicate și îmbunătățite permanent prin programe de cercetare și dezvoltare,~~

↓ 1070/2009 articolul 2 punctul
13 litera (b)

~~să nu fie controlată de prestatorii de servicii de navigație aeriană, de autoritățile de administrare a aeroporturilor sau de alți terți angajați din punct de vedere comercial în prestarea de servicii de navigație aeriană sau în serviciile de transport aerian,~~

~~să dispună de un important personal tehnic, managerial, de suport și cercetare la nivelul atribuțiilor pe care urmează a le îndeplini,~~

↓ 552/2004

~~6. Organismul trebuie să contracteze o asigurare de răspundere civilă, cu excepția cazului în care responsabilitatea acestuia este asumată de statul membru conform legislației interne sau statul membru însuși este direct responsabil pentru inspecții.~~

~~7. Personalul organismului trebuie să respecte secretul profesional cu privire la toate informațiile obținute în timpul îndeplinirii sarcinilor sale conform prezentului regulament.~~

↓ 1070/2009 articolul 2 punctul
13 litera (b)

~~să fie gestionată și administrată în așa fel încât să asigure confidențialitatea informațiilor cerute de administrație,~~

~~să fie dispusă să furnizeze informații pertinente autorității naționale de supraveghere în cauză;~~

~~să și fi definit și documentat politica și obiectivele, precum și angajamentul de asigurare a calității și să se asigure că această politică este înțeleasă, pusă în aplicare și respectată la toate nivelurile organizației;~~

~~să fi elaborat, aplicat și menținut un sistem intern de calitate eficient, bazat pe elementele corespunzătoare din standardele de calitate recunoscute internațional și în conformitate cu EN 45004 (organele de inspecție) și cu EN 29001, conform interpretării date de Cerințele programului de certificare a sistemelor de calitate IACS;~~

~~să prezinte pentru certificare sistemul său de calitate unui organism independent de auditori recunoscut de autoritățile statului membru în care este stabilită organizația.~~

↓ 550/2004 (adaptat)

⇒ nou

ANEXA II

CONDIȚII ~~AFERENTE~~ ☒ CARE POT FI ATAȘATE ☒ CERTIFICATELOR
☒ MENȚIONATE LA ARTICOLUL 6 ☒

1. Certificatele specifică:

- ~~(a) autoritatea națională de supraveghere care a emis certificatul;~~
- ~~(b) solicitantul (numele și adresa);~~
- ~~(c) serviciile autorizate;~~
- ~~(d) o declarație privind respectarea de către solicitant a cerințelor comune, conform articolului 6 din prezentul regulament ;~~
- ~~(e) data emiterii și perioada de valabilitate a certificatului.~~

2. Condițiile suplimentare ~~afere~~nte ☒ atașate ☒ certificatelor pot, după caz, să vizeze:

- ~~(a) accesul nediscriminatoriu la servicii pentru utilizatorii spațiului aerian și nivelul cerut de performanță al acestor servicii, inclusiv nivelele de siguranță și interoperabilitate;~~
- ~~(b) specificațiile operaționale pentru fiecare serviciu în parte;~~
- ~~(c) data până la care serviciile ar trebui prestate;~~
- ~~(d) diferitele echipamente operaționale care urmează a fi utilizate în cadrul diferitelor servicii;~~
- ~~(ae)~~ delimitarea sau restricționarea operării altor servicii decât cele legate de ~~prestarea~~ ☒ furnizarea ☒ de servicii de navigație aeriană;
- ~~(bf)~~ contracte, acorduri sau alte aranjamente între ~~prestatorul~~ ☒ furnizorul ☒ de servicii și o parte terță ~~și~~, care privesc serviciul (serviciile);
- ~~(cg)~~ ~~prestarea~~ ☒ furnizarea ☒ de informații rezonabil necesare pentru verificarea ~~conformității serviciilor cu cerințele~~ comune ⇒ de la articolul 6 alineatul (1) ⇐ ; ~~inclusiv planuri, date financiare și operaționale și schimbări majore în tipul și cuprinderea serviciilor de navigație aeriană furnizate;~~
- ~~(dh)~~ orice alte condiții juridice care nu sunt specifice serviciilor de navigație aeriană, cum ar fi condițiile legate de suspendarea sau ~~retragerea~~ ☒ revocarea ☒ certificatului.



ANEXA II

Regulamentele abrogate și modificările aduse acestora

Regulamentul (CE) nr. 549/2004 al Parlamentului European și al Consiliului (JO L 96, 31.3.2004, p. 1)	
Regulamentul (CE) nr. 550/2004 al Parlamentului European și al Consiliului (JO L 96, 31.3.2004, p. 10)	
Regulamentul (CE) nr. 551/2004 al Parlamentului European și al Consiliului (JO L 96, 31.3.2004, p. 20)	
Regulamentul (CE) nr. 1070/2009 al Parlamentului European și al Consiliului (JO L 300, 14.11.2009, p. 34)	Numai articolele 1, 2 și 3



ANEXA III
TABEL DE CORESPONDENȚĂ

Regulamentul 549/2004	Regulamentul 550/2004	Regulamentul 551/2004	Prezentul regulament
Articolul 1 alineatele (1)-(3)			Articolul 1 alineatele (1)-(3)
Articolul 1 alineatul (4)			-
-			Articolul 1 alineatele (4)-(6)
Articolul 2 punctul 1 literele (a) și (b)			Articolul 2 punctul 5 literele (a) și (b)
Articolul 2 punctul 2			Articolul 2 punctul 1
Articolul 2 punctul 3			Articolul 2 punctul 2
Articolul 2 punctul 4			Articolul 2 punctul 4
-			Articolul 2 punctele 6 și 7
Articolul 2 punctul 5			Articolul 2 punctul 3
Articolul 2 punctul 6			Articolul 2 punctul 11
Articolul 2 punctul 7			Articolul 2 punctul 12
-			Articolul 2 punctul 13
Articolul 2 punctul 8			Articolul 2 punctul 14

Articolul 2 punctul 9			Articolul 2 punctul 8
Articolul 2 punctul 10			Articolul 2 punctul 9
Articolul 2 punctul 11			Articolul 2 punctul 10
Articolul 2 punctul 12			Articolul 2 punctul 17
-			Articolul 2 punctele 18-20
Articolul 2 punctul 13			Articolul 2 punctul 16
Articolul 2 punctul 13a			Articolul 2 punctul 33
Articolul 2 punctul 14			-
Articolul 2 punctul 15			Articolul 2 punctul 21
-			Articolul 2 punctul 22
Articolul 2 punctul 16			Articolul 2 punctul 23
Articolul 2 punctul 17			Articolul 2 punctul 32
Articolul 2 punctul 18			-
Articolul 2 punctul 19			Articolul 2 punctul 24
-			Articolul 2 punctele

			25 și 26
Articolul 2 punctul 20			Articolul 2 punctul 31
Articolul 2 punctul 22			Articolul 2 punctul 34
Articolul 2 punctul 23			-
Articolul 2 punctul 23 a			Articolul 2 punctul 35
Articolul 2 punctul 23b			Articolul 2 punctul 15
Articolul 2 punctele 24 și 25			-
Articolul 2 punctul 26			Articolul 2 punctul 36
Articolul 2 punctul 27			-
Articolul 2 punctul 28			Articolul 2 punctul 37
Articolul 2 punctul 29			Articolul 2 punctul 38
-			Articolul 2 punctele 39 și 40
Articolul 2 punctul 30			Articolul 2 punctul 41
-			Articolul 2 punctele 42 și 43
Articolul 2 punctul 31			Articolul 2 punctul 44

-			Articolul 2 punctul 45
Articolul 2 punctul 32			-
Articolul 2 punctul 33			Articolul 2 punctul 46
Articolul 2 punctul 34			Articolul 2 punctul 47
-			Articolul 2 punctele 48-52
Articolul 2 punctele 35 și 36			-
Articolul 2 punctul 38			Articolul 2 punctul 53
Articolul 2 punctul 39			Articolul 2 punctul 54
-			Articolul 2 punctele 55 și 56
Articolul 2 punctul 40			Articolul 2 punctul 57
Articolul 2 punctul 41			Articolul 2 punctul 27
-			Articolul 2 punctele 28-30
Articolul 3			-
Articolul 4 alineatul (1)			Articolul 3 alineatul (1)
Articolul 4 alineatul			Articolul 3 alineatul

(2)			(3)
-			Articolul 3 alineatele (4)-(6)
Articolul 4 alineatul (3)			Articolul 3 alineatul (2)
Articolul 4 alineatul (4)			Articolul 3 alineatul (7)
-			Articolul 3 alineatul (8)
Articolul 4 alineatul (5)			Articolul 3 alineatul (9)
-			Articolul 3 alineatul (10) și articolele 4-9
Articolul 5 alineatul (1)			Articolul 37 alineatul (1)
Articolul 5 alineatul (2)			Articolul 37 alineatul (2)
Articolul 5 alineatul (3)			Articolul 37 alineatul (3)
Articolul 5 alineatele (4) și (5) și articolul 6			-
Articolul 7			Articolul 39
Articolul 8 alineatul (1)			Articolul 40
Articolul 8 alineatul (2)			-
-			Articolul 41
Articolul 9			Articolul 42

Articolul 10 alineatul (1)			Articolul 38 alineatul (1)
Articolul 10 alineatul (2)			Articolul 38 alineatul (2)
Articolul 10 alineatul (3)			Articolul 38 alineatul (3)
Articolul 11 alineatul (1) prima teză și articolul 11 alineatul (3) litera (d) prima și a treia teză			Articolul 10 alineatul (1)
Articolul 11 alineatul (1) literele (a)-(c)			Articolul 10 alineatul (2)
Articolul 11 alineatul (2)			-
Articolul 11 alineatul (3) litera (a)			Articolul 11
-			Articolul 12
Articolul 11 alineatul (3) literele (b) și (c)			Articolele 13 și 14
Articolul 11 alineatul (3) litera (d) a doua teză			Articolul 13 alineatul (11) și articolul 14 alineatul (10).
Articolul 11 alineatul (3) litera (e)			Articolul 13 alineatul (11), articolul 14 alineatul (10) și articolul 15.
-			Articolele 16 și 17
Articolul 11 alineatul (4) litera (a)			Articolul 10 alineatul (3) litera (a)

-			Articolul 10 alineatul (3) literele (b)-(d)
Articolul 11 alineatul (4) literele (b) și (c)			-
Articolul 11 alineatul (4) litera (d)			Articolul 10 alineatul (3) litera (e)
Articolul 11 alineatul (4) litera (e)			Articolul 10 alineatul (3) litera (f)
-			Articolul 10 alineatul (3) literele (g)-(l)
Articolul 11 alineatul (4) al doilea paragraf			Articolul 18
Articolul 11 alineatul (5)			-
Articolul 11 alineatul (6)			Articolul 18
-			Articolele 19-36
Articolul 12 alineatul (1) și articolul 12 alineatul (2) până la „la articolul 3,”			Articolul 43 alineatul (1)
Articolul 12 alineatul (2) o parte din prima teză, și anume de la „și raportează Parlamentului European”			Articolul 43 alineatul (2)
Articolul 12 alineatele (3) și (4)			-
Articolul 13			Articolul 44

-			Articolul 45
Articolul 13a			-
Articolul 14			Articolul 46
	Articolul 1		Articolul 1 alineatul (1)
	-		Articolul 1 alineatele (2)-(6)
	-		Articolele 2 și 3
	Articolul 2 alineatul (1)		Articolul 4 alineatul (1)
	-		Articolul 4 alineatul (2)
	Articolul 2 alineatul (2)		Articolul 4 alineatul (3)
	-		Articolul 5 alineatul (1)
	Articolul 2 alineatul (3)		Articolul 5 alineatul (3)
	Articolul 2 alineatul (4)		Articolul 5 alineatul (2)
	Articolul 2 alineatul (5)		Articolul 5 alineatul (4)
	Articolul 2 alineatul (6)		Articolul 5 alineatul (5)
	Articolele 3-6		-
	Articolul 7 alineatul (1)		Articolul 6 alineatul (1) primul paragraf

			prima teză
	Articolul 7 alineatul (2)		Articolul 6 alineatul (4)
	Articolul 7 alineatul (3) prima teză		Articolul 6 alineatul (1) primul paragraf a doua teză
	Articolul 7 alineatul (3) a doua și a treia teză		-
	Articolul 7 alineatul (4)		Articolul 6 alineatele (2) și (3)
	Articolul 7 alineatele (5) și (6)		-
	Articolul 7 alineatul (7)		Articolul 6 alineatul (1) al doilea paragraf și articolul 6 alineatele (4) și (5)
	Articolul 7 alineatele (8) și (9)		-
	-		Articolul 6 alineatul (6)
	Articolul 8 alineatul (1)		Articolul 7 alineatul (1) litera (a)
	-		Articolul 7 alineatul (1) litera (b) și articolul 7 alineatul (1) al doilea paragraf
	Articolul 8 alineatul (2)		Articolul 7 alineatul (2)
	Articolul 8 alineatul (3)		Articolul 7 alineatul (3)

	Articolul 8 alineatele (4) și (5)		-
	Articolul 8 alineatul (6)		Articolul 7 alineatul (4)
	Articolele 9, 9a, 9b și 10		-
	-		Articolele 8-18
	Articolul 11		Articolul 30
	Articolul 12 alineatul (1)		Articolul 25 alineatul (1)
	Articolul 12 alineatul (2)		Articolul 25 alineatul (1)
	Articolul 12 alineatul (3)		Articolul 25 alineatul (3)
	-		Articolul 25 alineatul (4)
	Articolul 12 alineatul (4)		Articolul 25 alineatul (2)
	-		Articolele 26-29
	Articolul 12 alineatul (5)		-
	Articolul 13 alineatul (1)		Articolul 31 alineatul (1)
	Articolul 13 alineatul (2)		Articolul 31 alineatele (1) și (3)
	-		Articolul 31 alineatul (2)

	Articolul 13 alineatul (3)		Articolul 31 alineatul (4)
	-		Articolele 32-34
	Articolul 14		Articolul 19 alineatele (1) și (3)
	Articolul 15 alineatul (1)		Articolul 19 alineatul (2)
	-		Articolul 19 alineatele (4) și (5)
	Articolul 15 alineatul (2) litera (a)		Articolul 20 alineatele (1) și (2)
	Articolul 15 alineatul (2) litera (b) prima teză		Articolul 20 alineatul (2)
	Articolul 15 alineatul (2) litera (b) a doua teză		Articolul 20 alineatul (3)
	Articolul 15 alineatul (2) litera (b) a treia teză		Articolul 20 alineatul (4)
	Articolul 15 alineatul (2) litera (c)		-
	Articolul 15 alineatul (2) litera (d)		Articolul 20 alineatul (6)
	Articolul 15 alineatul (2) litera (e)		Articolul 20 alineatul (5)
	Articolul 15 alineatul (2) litera (f)		Articolul 19 alineatul (6) și articolul 23
	Articolul 15 alineatul		Articolul 22 alineatul

	(3) litera (a)		(1)
	-		Articolul 22 alineatele (2) și (3)
	Articolul 15 alineatul (3) litera (b)		Articolul 22 alineatul (4)
	Articolul 15 alineatul (3) litera (c)		Articolul 21 alineatul (1)
	-		Articolul 21 alineatul (2)
	Articolul 15 alineatul (3) litera (d)		Articolul 19 alineatul (2)
	Articolul 15 alineatul (3) litera (e)		Articolul 20 alineatul (2) și articolul 22 alineatul (1)
	Articolul 15 alineatul (3) litera (f)		Articolul 22 alineatul (5)
	Articolul 15 alineatul (4)		Articolul 23
	Articolul 15a alineatul (1) și alineatul (3) prima teză		Articolul 35 alineatele (1) și (4)
	Articolul 15a alineatul (2)		Articolul 35 alineatele (2) și (4)
	Articolul 15a alineatul (3) de la a doua la a patra teză		Articolul 35 alineatul (3)
	-		Articolele 36-40
	Articolul 15a alineatul (3) a cincea		-

	teză		
	Articolul 16 alineatul (1)		Articolul 24 alineatul (1)
	Articolul 16 alineatul (2)		Articolul 24 alineatele (2) și (3)
	Articolul 16 alineatul (3)		Articolul 24 alineatul (3)
	Articolul 17		-
	Articolul 18 alineatul (1)		Articolul 41 alineatul (1)
	Articolul 18 alineatul (2)		Articolul 41 alineatul (2)
	Articolul 18 alineatul (3)		Articolul 41 alineatul (3)
	-		Articolele 42-45
	Articolul 19		Articolul 46
	Anexa I		-
	Anexa II		Anexa I
		Articolul 1 alineatul (1)	Articolul 1 alineatul (1)
		Articolul 1 alineatul (2)	Articolul 1 alineatul (1)
		-	Articolul 1 alineatele (2) și (3)
		Articolul 1 alineatul (3)	Articolul 1 alineatul (4)
		-	Articolul 1 alineatele

			(5) și (6) și articolele 2-25
		Articolul 1 alineatul (4) și articolul 3	-
		Articolul 3 a	Articolul 32
		Articolele 4 și 5	-
		Articolul 6 alineatul (1)	Articolul 26 alineatul (1)
		Articolul 6 alineatul (2) primul paragraf	Articolul 26 alineatele (2) și (3)
		Articolul 6 alineatul (2) al doilea paragraf	Articolul 26 alineatul (4)
		-	Articolul 27 alineatul (1)
		Articolul 6 alineatul (2) al treilea paragraf prima teză	Articolul 27 alineatul (2)
		Articolul 6 alineatul (2) al treilea paragraf a doua și a treia teză	Articolul 27 alineatul (3)
		-	Articolul 27 alineatele (4)-(7)
		Articolul 6 alineatul (3)	Articolul 26 alineatul (5)
		Articolul 6 alineatul (4)	Articolul 27 alineatul (8)
		Articolul 6 alineatul (5)	Articolul 27 alineatul (9)
		Articolul 6 alineatul	Articolul 26 alineatul

		(6)	(2) litera (b)
		Articolul 6 alineatele (7)-(9)	Articolul 27 alineatul (8)
		-	Articolele 28-31
		Articolul 7 alineatul (1)	Articolul 33 alineatul (1)
		Articolul 7 alineatul (2)	Articolul 33 alineatul (2)
		Articolul 7 alineatul (3)	Articolul 33 alineatul (3)
		-	Articolele 34-45
		Articolele 8 și 10	-
		Articolul 11	Articolul 46